

этих центров, насчитывающих иногда десятки тысяч туземных жителей, и управление населенных пунктов, в которых проживает лишь несколько сот нетуземных жителей,

#### *Совет по Опек*

1) *обращает внимание* подателей петиции на замечания управляющей власти;

2) *обращает далее внимание* подателей петиции на следующую рекомендацию по вопросу о народном представительстве и об избирательной системе, принятую Советом на его одиннадцатой сессии:

«Совет по Опек, отмечая с сожалением, что дальнейшие попытки ввести принцип выборности в организацию совета в Узумбуре, где не применяется обычное право (*centre extra-coutumier*), не вызвали у туземного населения ни энтузиазма, ни даже достаточного интереса, предлагает управляющей власти принять к сведению мнения, высказанные Выездной миссией по поводу общей проблемы введения выборного начала, и обсудить возможные мероприятия по созданию общественного мнения, относящегося благожелательно к постепенному расширению опыта введения избирательной системы»;

3) *считает*, что при существующих обстоятельствах никакой рекомендации Совета по жалобам подателей петиции не требуется;

4) *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опек, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

*442-е заседание  
10 июля 1952 года*

**492 (XI).** Петиция г-на Нзамвита Гастона Джовите (T/Pet.3/44 и Add.1), относящаяся к Руанда-Урунди

*Действуя* на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

*приняв и рассмотрев* на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Бельгией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на П. Леруа, петицию г-на Нзамвита Гастона Джовите (T/Pet.3/44 и Add.1),

*приняв к сведению* представленные в письменной форме замечания управляющей власти (T/944), а также устное заявление<sup>36</sup> особого представителя и, в частности, следующее:

a) заработок подателя петиции, хотя и скромный, дает ему возможность существовать без лишений,

b) ввиду увеличения стоимости жизни, оклады правительственных служащих были недавно увеличены, и предполагается еще дальнейшее увеличение,

c) хотя администрация ни в коей мере не обязана удовлетворять просьбы своих служащих о переводе, просьба подателя петиции была фактически удовлетворена, причем он был об этом уведомлен до окончательного принятия его отставки,

d) утверждение подателя петиции, что он подвергался преследованиям со стороны своего начальства, не обосновано,

*приняв далее к сведению* замечания Выездной миссии Организации Объединенных Наций в подопечные территории Восточной Африки в 1951 году (T/948) о

<sup>36</sup>Там же.

том, что вследствие значительного повышения стоимости жизни за последние годы, в особенности в городских центрах, жалобы правительственных служащих о недостаточности их окладов заслуживают со стороны администрации внимательного рассмотрения в целях улучшения их положения,

#### *Совет по Опек*

1) *обращает внимание* подателя петиции на замечания управляющей власти;

2) *выражает надежду*, что управляющая власть подвергнет вопрос об окладах правительственных служащих дальнейшему рассмотрению в свете замечаний Выездной миссии;

3) *постановляет* довести до сведения подателей петиции, что общие вопросы, касающиеся администрации, образования, правосудия, экономического прогресса и заработной платы, всегда рассматривались и впредь будут рассматриваться Советом по Опек при ежегодном обзоре существующих в подопечной территории условий;

4) *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опек, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

*442-е заседание  
10 июля 1952 года*

**493 (XI).** Петиция д-ра Р. Ван Засегема (T/Pet.3/57), относящаяся к Руанда-Урунди

*Действуя* на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

*приняв и рассмотрев* на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Бельгией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на П. Леруа, петицию д-ра Р. Ван Засегема (T/Pet.3/57),

*приняв к сведению* устное заявление<sup>37</sup> особого представителя и, в частности, следующее:

a) в отношении надбавок на законнорожденных и на признанных незаконнорожденных детей, в Руанда-Урунди действует тот же закон, что и в Бельгии,

b) так как непризнанные незаконнорожденные дети не являются с точки зрения закона членами семьи своих родителей, то вполне нормально, что на них семейные надбавки выдаваться не должны,

c) социальной дискриминации против непризнанных незаконнорожденных детей не существует,

#### *Совет по Опек*

1) *обращает внимание* подателя петиции на замечания управляющей власти;

2) *выражает надежду*, что управляющая власть приложит все усилия к тому, чтобы непризнанные незаконнорожденные дети пользовались справедливым отношением и надлежащей помощью;

3) *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опек, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

*442-е заседание  
10 июля 1952 года*

<sup>37</sup>Там же.